

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 27, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 27th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Kurukottakanda and Addarakanda, inclusive of Umanwitehena, Talgahahena, Wandurumalehena, Kitulgulanehena, Nawalahena, Pambehena, Rukattanagahabewlehena, Welgangodahena, Kaluwagahahena, Jambugashena, &c., exclusive of Egodawatta belonging to Vitanapatiranaage Don David and others, Maswilemedagoda sold by Crown to Vitanapatiranaage Siyadoris, Witanewatta belonging to Vitanapatiranaage Don Dines and others, Alutwatta belonging to V. Arnolis and others, Addarakumburegodella belonging to Don Abraham Abewardana and others, Udapolegedarawatta belonging to V. Arnolis and others, Addarakandehena sold by Crown to James Wiraman, Pahalamaswiladeniya belonging to V. Don Abraham and others, Gammeddekumbura belonging to Don Abraham Abewardana Gunaratna and others, Rambukkanakumbura belonging to ditto, Tantrigeliyadda belonging to Senanayakage Siyadoris and others, Addarakumbura belonging to V. Serat Appuhami and others, Kapatenumedeniya belonging to V. Arnolis and others, situate in the village of Weliwe in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 823 acres 1 rood and 32 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the Gansasabhawa road from Banagala to Weliwe, Ketakelewawewwatta belonging to Don Abraham Abewardana Gunaratna and others, Etambagahahenagodella sold by Crown to Ahamadu Casim, Kaluwagahaheniyaagodella belonging to Jasingamage Don Dines and others, Kaluwagahakumbura belonging to ditto, Kaluwagahaheniyaawatta belonging to ditto, Batugahaliyadda belonging to ditto, Uduwakandewatta belonging to ditto, Udaokandedeniya belonging to Don Abraham Gunaratna and others, Yakupitiyahena sold by Crown to Kodikarage Janise, Yakupitiyegewatta belonging to K. Janise and others, Kambokkewehena sold by Crown to Hewanambikandegge Don Dines, Wellagedarawatta belonging to Jasingamage Don Mathes and others, Pansagamakumbura belonging to Hewanambikandegge Don Dines and others, Pansagamawatta sold by Crown to ditto, Etambagahahena sold by Crown to Kodikarage Don Siman; on the east by Kodikarawatta belonging to Kodikarage Don Siman and others, Pilleliyadda belonging to Jasingamage Don Dines and others, Gigureinnewatta sold by Crown to Vitanapatiranaage Don Carolis Ferdinandus, Nawalahena claimed by Don Tiyadoris Senanayaka, Gedarawatta belonging to ditto, the ridge of Kurukottakanda, Nugegawahena belonging to Crown, Paluwatteliyaddehena sold by Crown, now in possession of Don Abraham Abewardana Gunaratna, Dunumunehalawatta belonging to ditto, Pillagawahena sold by Crown to Don Floris de Silva and others, Dunumunehalawatta claimed by Don Andris Yapa, the Gansabhawa premises belonging to Crown, the high road from Akuressa to Morawaka, Tumbemullahena sold by Crown to U. L. S. Ahamadu Casim; on the south by the ridge of Addarakanda; west by the Andadola, Koratuwellahenadeniya belonging to Crown, Ambagahagulanehena claimed by Senanayaka Don Siyadoris and others, Maha-arambehena claimed by ditto, Maddehena claimed by ditto, Udumullehena claimed by ditto, Aturuassehena alias Modarawilakanda claimed by ditto, the ridge of Modarawilakanda—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 27th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවක්කෝරලේ වැලිවේ ගඟ ගමේ තිබෙන, මේ සමග අමුණාපු සිනියරම් පෙනෙන විනාශ පතිරණගේ දෙන දුන්නට සහ තවත් අයට අයිති එගොඩවත්තද, ආණ්ඩුව විසින් විනාශපතිරණගේ සියලෝරිස්ට විකුණාපු මාස්විලේ මැදගොඩද, විනාශ පතිරණගේ දෙන දිනෙස්ට සහ තවත් අයට අයිති විනාශවත්තද, වි. අරනෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති අළුත් වත්තද, දෙන ආබාහම් අබේවර්දනට සහ තවත් අයට අයිති අද්දර කුඹුරේ ගොඩැල්ලද, වි. අරනෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති උඩපොලේ ගෙදරවත්තද, මේමස් විරමන්ට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු අද්දර කන්දේ හේනද, වි. දෙන අබරන්ට සහ තවත් අයට අයිති පහල මාස්විලේ දෙහියද, දෙන ආබාහම් අබේවර්දන ගුණරත්නට සහ තවත් අයට අයිති ගම්මැද්දේ කුඹුරද, එම අගවළුන්ට අයිති රඹුක්කරණ කුඹුරද, සේනානායකගේ සියලෝරිස්ට සහ තවත් අයට අයිති තන්ත්‍රියේ ලියද්දද, වි. මේරන් අස්පුහාමිට සහ තවත් අයට අයිති අද්දර කුඹුරද, වි. අරනෝලිස්ට සහ තවත් අයට අයිති කපානැනුමේ දෙහියද අත්කැර, අත්කර 823ක්ද, රුම් 1ක්ද, පර්චස් 32ක්ද පමණ බිම් වාසි ඇති උමන්විටේ හේනද, කල්ගහ හේනද, වදුරුමලේ හේනද, කිකුල්ගුලනේ හේනද, නාවලේ හේනද, පලම් හේනද, රුක්කන්තනගහමුලේ හේනද, වැල්ගා ගොඩ හේනද, කළුචාගහ හේනද, ජඹුගස් හේන සහ තවත් හේන්ද ඇතුළුව කුරුකොට්ටකන්දට සහ අද්දර කන්දට මාසිම්—උතුරෙන් බානාගල සිට වැලිවේ ගම්සහා පාරද, දෙන ආබාහම් අබේවර්දන ගුණරත්නට සහ තවත් අයට අයිති කැටකාලේ වලවිච්චන්තද, ආණ්ඩුව විසින් අනමුදු කාසිම්ට විකුණාපු ඇටඹගහ ගේනේ ගොඩැල්ලද, ජාසින්ගමගේ දෙන දිනෙස්ට සහ තවත් අයට අයිති කළුචාගහදෙහියේ ගොඩැල්ලද, එම අගවළුන්ට අයිති කළුචාගහ කුඹුරද, එම අගවළුන්ට අයිති කළුචාගහදෙහියේ වත්තද, එම අගවළුන්ට අයිති බලුගහලියද්ද, එම අගවළුන්ට අයිති උඩුවකන්දේ වත්තද, දෙන ආබාහම් ගුණරත්නට සහ තවත් අයට අයිති උඩුවකන්දේ දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් කොහිකාරගේ ජාසියේට විකුණාපු ගකුපිටියේ හේනද, නේ. ජාසියේට සහ තවත් අයට අයිති ගකුපිටියේගේ වත්තද, ආණ්ඩුව විසින් හේනවකුකන්දේගේ දෙන දිනෙස්ට විකුණාපු කම්බොක්කුවේ හේනද, ජාසින්ගමගේ දෙන මහෙස්ට සහ තවත් අයට අයිති මේල්ලගෙදර වත්තද, හේනවකුකන්දේගේ දෙන දිනෙස්ට සහ තවත් අයට අයිති පත්සාගම කුඹුරද, ආණ්ඩුව විසින් එම අගවළුන්ට විකුණාපු පත්සාගම වත්තද, ආණ්ඩුව විසින් කොහිකාරගේ දෙන සිමන්ට විකුණාපු ඇටඹගහ හේනද; නැගෙනහිරෙන් කොහිකාරගේ දෙන සිමන්ට සහ තවත් අයට අයිති කොහිකාර වත්තද, ජාසින්ගමගේ දෙන දිනෙස්ට සහ තවත් අයට අයිති මේල්ලේ ලියද්දද, ආණ්ඩුව විසින් විනාශපතිරණගේ දෙන කලෝලිස් ප්‍රතිකන්දස්ට විකුණාපු ගිගෙරිඉන්තේ වත්තද, දෙන නිගෙල්රිස් සේනානායක අයිතිවාසිකම් කියන නාවල හේනද, එම අගවළුන්ට අයිති ගෙදරවත්තද, කුරුකොට්ටේ කන්දේ මුදුන්පිටද, රජසන්තක නුගේගාමා හේනද, ආණ්ඩුව විසින් විකුණා දුනට දෙන

முன்பு கி. பி. 1897-ம் ஆண்டு ஜூன் 27-ம் திகதி தொட்டகம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் மொறவக்கோறையைச் சேர்ந்த வெளிவே என்னும் கிராமத்திலுள்ள குருகொட்டகந்தயும் அத்தறகந்தயும், உடமங்கிடேகேன, தள்கக கேன, வந்துறாமலேகேன; சிதல்குலனேகேன, னுவளேகேன, பம்பேகேன, யுக்கத்தனக்கபெளளேகேன, வெல் கங்கொடகேன, கலுவாக்ககேன, சம்புகஸ்கேன, இன்னம் சிலதூகளுமடங்கிய விதானபதிறனகே தொன் தெவி ட்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது எகொடவத்த, விதானபதிறனகே ஸியதோரிஸ்க்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்ட டிருக்கும் மாஸ்விளேமெதெகொட, விபானபதிறனகே தொன் தினெசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது விதானேவ த்த, வி. அறநெலிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது அலுவத்த, தொன் ஆபறகம் அபேவந்தனவும் சிலபேர்களு க்குமுடையது அத்தறகம்புறேகொடெள்ள, வி. அறநெலிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடபொலேகெதறவத் த, சேயிஸ் வீரமங்குவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் அத்தறகந்தேகென, வி. தொன் அபறஹம் சில பேர்களுக்குமுடையது பகளமாஸ்விளேதெனிய, தொன் ஆபறகம் அபேவந்தன குணறத்தனவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது கம்மெத்தெக்கு புர, மேற்சொல்லியவர்களுடையது தம்புக்கனகும்புர, ஸேனூயகே ஸியதோரிசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தன்திரிகேலியத்த, வி. ஸொத்புராயியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது அத்தறகு ம்புர, வி. அறநெலிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கபாதெனுமெதெனிய தவிர யென்று பொதுவாய் சொல்லப் படுகிற அல்லது அறிப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 323 ஏக்கர் 1 றாட் 32 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது, இத்தோடணைத் திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்குக்கு-பானாகல்லிருந்து வெலிவேக்குபோகும் கம்பாபாபாத, தொன் ஆபறகம் அபேவந் தன குணறத்தனவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது செடகெலே வலவ்வவத்த, அகமதகாசிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் எடம்பகககேனேகொடெள்ள, சாஸிங்கமகே தொன் தினெசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கலுவாக்ககெனியேகொடெள்ள, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கலுவாக்ககும்புர, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கலுவாக்ககெனியேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பரிககலியத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது உடுவகந்தேவத்த, தொன் ஆபறகம் குணறத்தனவுக்கும் சிலபேர்களுக்குமுடையது உடலுக்கந்தேனிய, கொடிகா றதே சானிலேக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் யதுபியெகேன, கெ. சானிலேயும் சிலபேர்களுக்கு முடையது யகுபியேயேவத்த, கேவானப்பிகந்தேகே தொன் தினெஸ்க்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக் கும் கம்பொககேவேகேன, சாஸிங்கமகே தொன் மதெசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வெள்ளகெதறவத்த, கேவா னப்பிகந்தேகே தொன் தினெசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பஞ்ஸாகமதும்புர, மேற்சொல்லியவர்களுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பஞ்ஸாகமவத்த, கொடிகாரிகே தொன் சிமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப் பட்டிருக்கும் எடம்பகககேன; கிழக்குக்கு-கொடிகாரிகே தொன் சிமனும சிலபேர்களுக்குமுடையது கொடிகார வத்த, சாஸிங்கமகே தொன் தினெசும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பீள்ளேலியத்த, விதானபதிறனகே தொன் கரே வில் பறடினத்தஸ்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கிருனின்னேவத்த, தொன் தியதோரிஸ் ஸேனூயக உரித்துச்சொல்லும் னுவலேகேன, மேற்சொல்லியவனுடையது கெதறவத்த, குருகொட்டகந்தஉடையது முகடு, அரசாட்சிக்குள்ள னுகேகாவாகேன, அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் இப்போ தொன் ஆபறகம் அபேவந் தன குணறத்தன் அனுபேரகம்பண்ணும் பாலுவத்தேலியத்தேகேன, மேற்சொல்லியவனுடையது தனுமுனே இகல் வத்த, தொன் பொறெலிஸ்த சில்வாவுக்கும் சிலபேர்களுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பீள்ளகா வாகேன, தொன் அந்திரிஸ் யாபா உரித்துச்சொல்லும் தனுமுனேஇகலுவத்த, அரசாட்சிக்குள்ள கம்பாபாவுடையது இடம், அகுறெஸ்ஸிலிருந்து மொறவக்குபோகும் பெரிப்பாபாத, யு. எல். எஸ். அமதகாசிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் தூம்பெமுள்ளேகேன; தெற்குக்கு-அத்தறகந்தவுடையது முகடு; மேற்குக்கு-ஆந்தாதெல், அரசாட்சிக்குள்ள கொறநிவள்ளேகேனெதெனிய, ஸேனூயகக தொன் சியதோரிசும் சிலபேர்க ளும் உரித்துச்சொல்லும் அப்பககுகளனேகேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் மகஅறம்பேகேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் மத்தேகேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் உடுமுள்ளே கேன, மேற்சொல்லியவர்கள் உரித்துச்சொல்லும் அதுறுஅஸ்ஸேகேன அல்லது மோதறவில்லேன, மோதறவில்லக் தவுடையது முகடு. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்தபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறை எனது கந்தோரில் தெரியட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடர்ந்தை சாணியாதிருந்தால் 1897-ம் ஆண்டு முதலாம், நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தி யோகஸ்தர் ஜோன் பென்ரி லுவில் ஆகிய நான் 1897-ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக் கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898-ம் ஆண்டு ஜூனியர் 27-ம் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்பட்டுத் துவேன்.

சே. பி. டீரிசு,
வ. கி. 1897-வெ நொதெர 1-வெ றுடிபககெனே ப்ருமாரஸி டிமான்தரக ருந் இலாடகிய வகெ.

ஜே. பீ. லுவில்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

